

(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(da) Monteringsvejledning

(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! A lire avant l'utilisation! A conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

OBS! Læs altid monteringsvejledningen! Gem vejledningen til senere brug!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el!

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!

de Verwendungszweck

Der Artikel ist zur Nutzung als Beistelltisch geeignet. Seine Basis kann mit Eiswürfeln befüllt werden, um Getränke darin zu kühlen.

fr Domaine d'utilisation

L'article est conçu pour être utilisé comme table d'appoint. Son socle peut être rempli de glaçons afin de garder au frais les boissons rangées dans l'article.

it Finalità d'uso

L'articolo è adatto per l'uso come tavolino. La sua base può essere riempita con cubetti di ghiaccio per raffreddare le bevande.

en Intended use

This product is intended for use as a side table. Its base can be filled with ice cubes to cool drinks.

da Anvendelsesformål

Produktet egner sig til brug som sidebord. Basen kan fyldes med isterninger for at køle drikkevarer.

cs Účel použití

Výrobek je vhodný k použití jako příruční stolek. Jeho podstavec můžete naplnit kostkami ledu a chladit v něm nápoje.

pl Przeznaczenie

Produkt przewidziany jest do użytku jako stolik dostawiany. Jego podstawa może zostać wypełniona kostkami lodu, aby chłodzić napoje.

sk Účel použitia

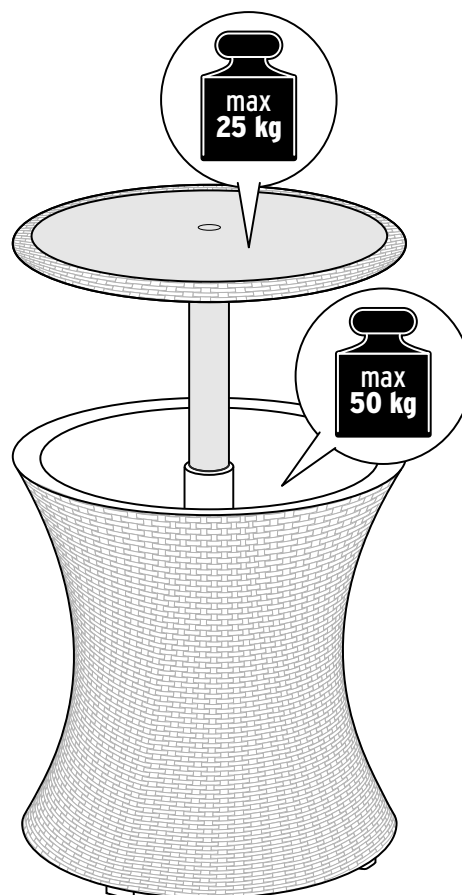
Výrobok je vhodný na použitie ako príručný stolík. Jeho podnos môžete naplniť kockami ľadu a môžete v ňom chladiť nápoje.

hu Rendeltetés

A termék kisasztalként használható. Az aljzatát, italok hidegen tartása érdekében, meg lehet tölteni jégkockákkal.

tr Kullanım amacı

Bu ürün sehpa olarak kullanılabilir. İçerisinde içecekleri soğutmak amacıyla alt gövde buz parçalarıyla doldurulabilir.



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen, hinaufzuklettern oder den Schließmechanismus zu lösen.
- Wenn Sie alkoholische Getränke in dem Artikel bereitstellen, halten Sie Kinder davon fern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Achten Sie darauf, dass der Schließmechanismus immer korrekt einrastet, wenn Sie den Tisch ausziehen, sonst besteht Klemmgefahr.
- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Achten Sie darauf, dass niemand an den Artikel stößt, insbesondere, wenn Gläser und Flaschen darauf stehen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Glasbruch.
- Halten Sie Hunde von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, aus dem unteren Behälter zu trinken.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Stützen Sie sich auch nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Das verwendete Kunststoffgeflecht ist wetterfest und UV-beständig. Wischen Sie das Kunststoffgeflecht bei Bedarf einfach mit einem weichen Tuch feucht ab. Bei stärkeren Verschmutzungen können Sie auch ein mildes Reinigungsmittel oder einen speziellen Reiniger für Kunststoffgeflechte verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall spitze oder kratzende Hilfsmittel (z.B. Drahtschwämme) und keinen Hochdruckreiniger, um das Geflecht nicht zu beschädigen. Reinigen Sie das Kunststoffgeflecht regelmäßig; so lassen sich Staub und Verunreinigungen problemlos entfernen.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher, de grimper dessus ou de desserrer le mécanisme de blocage.
- Si vous rangez des boissons alcoolisées dans l'article, veillez à ce que les enfants ne s'en approchent pas.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Veillez à ce que le mécanisme de blocage soit toujours bien enclenché lorsque vous relevez le plateau de table. Vous risqueriez sinon de vous pincer.
- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Veillez à ce que personne ne se cogne contre l'article, en particulier lorsque des verres et des bouteilles sont posés dessus. Risque de blessure avec les bris de verre.
- Tenez les chiens à distance de l'article car ils risqueraient de vouloir boire dans le bac.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Ne prenez pas appui sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

Le tressage en fibre synthétique utilisé est imperméable et traité anti-UV. Il vous suffit de passer un chiffon doux et humide sur le tressage synthétique en cas de besoin. Si le matériau est très sale, utilisez un nettoyeur doux ou spécial pour tressage synthétique. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs (par exemple éponges métalliques) ni de nettoyeur haute pression qui risqueraient d'endommager le tressage. Nettoyez régulièrement le tressage en fibre synthétique afin d'éliminer plus facilement la poussière et les saletés.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi o potrebbero tentare di allentare il meccanismo di blocco.
- Tenere lontano i bambini dall'articolo in caso di preparazione di bevande alcoliche.

ATTENZIONE: pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Accertarsi di bloccare correttamente il meccanismo di blocco quando si apre il tavolo, per evitare di restare schiacciati.
- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Accertarsi che nessuno urti contro il tavolino se sopra sono presenti bicchieri e bottiglie, altrimenti si rischia di ferirsi, tagliandosi col vetro.
- Tenere i cani lontani dall'articolo perché potrebbero bere dal contenitore inferiore.
- Non salire o sedersi sull'articolo. Non appoggiarsi all'articolo. Potrebbe ribaltarsi o essere danneggiato.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per uso all'esterno.

Durante i periodi di tempo cattivo prolungato e nei mesi invernali, si consiglia di conservare l'articolo protetto e all'asciutto.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

L'intreccio di plastica usata è resistente alle intemperie e ai raggi UV. Pulire l'intreccio, se necessario, usando un panno morbido inumidito. In presenza di sporco consistente si può usare un detergente poco aggressivo o un detergente speciale per plastica. Non usare assolutamente accessori appuntiti o che graffiano (spugnette abrasive) e non usare pulitrici con getto ad alta pressione, per evitare di danneggiare la superficie. Pulire l'intreccio di plastica con regolarità, per eliminare la polvere e lo sporco senza problemi.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it, climb onto it, or release the locking mechanism.
- If you place alcoholic drinks in the product, keep children away from it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Ensure that the locking mechanism always clicks into place correctly when you open up the table. Otherwise there is a risk of trapping your fingers.
- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Ensure that nobody bumps into the product, especially when glasses and bottles are placed on top of it. There is the risk of injury due to broken glass.
- Keep dogs away from the product, as they may try to drink out of the lower container.
- Never stand, sit, or lean on the product. It could fall over or be damaged.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight; if necessary, retighten them.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

The plastic wickerwork used in this product is weatherproof and UV-resistant. Simply wipe off the plastic parts as necessary with a damp cloth. If very dirty, the plastic parts can also be cleaned with a mild cleaning agent or a cleaning agent intended specially for plastic surfaces. Never use pointed or scratching products (e.g. wire sponges) or pressure cleaners, as these could damage the surface. Cleaning the plastic wickerwork at regular intervals makes the removal of dust and dirt easy.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly material.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug.

Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Produktet leveres med smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet eller løsne lukkemekanismen.
- Hold børn på afstand, hvis produktet bruges til at køle alkoholiske drikke.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Sørg for, at lukkemekanismen altid går korrekt i hak, når du trækker bordet ud, da der ellers er fare for at komme i klemme.
- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Sørg for, at personer ikke støder mod produktet, især når det bruges til at opbevare glas og flasker. Der er fare for kvæstelser pga. brud på glas.
- Hold hunde på afstand af produktet, da de kan forsøge at drikke ud af den nederste beholder.
- Brug aldrig produktet til at stå eller sidde på. Støt dig heller ikke mod produktet. Produktet kan i givet fald vælte eller tage skade.
- Kontrollér alle skrueforbindelser med jævne mellemrum, og spænd om nødvendigt efter.
- Brug et blødt og jævnt underlag, når du monterer produktet (fx papkassen), så overfladerne ikke bliver ridset eller tager skade.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er egnet til udendørs brug.

I længere perioder med dårligt vejr og i vintermånederne anbefaler vi dig at opbevare produktet på et tørt og beskyttet sted.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Rengøring og pleje

Det brugte kunststofflet er vejrfast og UV-bestandigt. Tør efter behov kunststoffletværket af med en fugtig klud. I tilfælde af kraftigere snavs kan du også anvende et mildt rengøringsmiddel eller et specielt rengøringsmiddel til kunststofflet. Brug under ingen omstændigheder spidse eller skurende genstande (fx stålsvampe) eller en højtryksrensers, da de kan beskadige fletværket. Rengør fletværket regelmæssigt - så kan støv og urenheder fjernes problemfrit.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je tento výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt, nebo uvolnit uzavírací mechanismus.
- Budete-li ve výrobku mít přichystané alkoholické nápoje, udržujte děti z dosahu.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Dbejte na to, aby uzavírací mechanismus vždy správně aretoval, když stůl vytáhnete; jinak hrozí nebezpečí skřípnutí.
- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Dejte pozor, aby nikdo do výrobku nenarazil, zejména když na něm stojí sklenice a láhev. Hrozí nebezpečí zranění pořezáním o střepe.
- Udržujte psy z dosahu, neboť by se mohli pokoušet ze spodní nádoby pít.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. O výrobek se také neopírejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Použitý umělý ratan vzdoruje vlivům počasí a UV záření. Umělá ratanová pletivo v případě potřeby jednoduše otřete měkkým vlhkým hadříkem. Při silnějším znečištění můžete použít mírný čisticí prostředek nebo speciální prostředek pro čištění plastových pletiv. V žádném případě nepoužívejte špičaté nebo drsné pomůcky (např. drátěnky) ani vysokotlaké čističe, abyste nepoškodili pletivo. Umělý ratan čistěte pravidelně, tak se prach a znečištění dají bez problémů odstranit.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříďte jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim, wspinać na niego lub też zwalniać mechanizm zamykania.
- Jeżeli na stoliku ustawione są napoje alkoholowe, dzieci nie mogą mieć do niego dostępu.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Należy pamiętać o tym, aby mechanizm zamykania był zawsze prawidłowo zablokowany, gdy stolik jest rozłożony (blat wysunięty). W innym razie istnieje ryzyko przytrafienia.
- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Należy uważać, aby nikt nie uderzał w stolik, zwłaszcza gdy stoją na nim szklanki i butelki. Istnieje wówczas ryzyko skażenia rozbitym szkłem.
- Psy należy trzymać z dala od produktu, ponieważ mogłyby próbować pić z dolnego pojemnika.
- Nie stawiać, nie siadać ani nie opierać się na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Użyta plecionka z tworzywa sztucznego jest odporna na warunki atmosferyczne i promieniowanie ultrafioletowe. W razie potrzeby plecionkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku silniejszych zabrudzeń można też użyć łagodnego środka czyszczącego lub specjalnego preparatu do czyszczenia plecionek z tworzywa sztucznego. W żadnym razie nie wolno używać spiczastych lub rysujących powierzchnie przedmiotów (np. druciaków) ani myjki wysokociśnieniowej, aby nie uszkodzić plecionki. Plecionkę czyścić regularnie, dzięki czemu będzie można bez problemu usunąć kurz i inne zanieczyszczenia.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.



Pre vašu bezpečnosť

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vytiahnuť, vyliezť alebo uvoľniť otvárací mechanizmus.
- Ak vo výrobku uložíte alkoholické nápoje, udržiavajte deti mimo dosahu výrobku.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Dbajte na to, aby otvárací mechanizmus stále správne zapadol, keď budete stôl vyťahovať, inak hrozí nebezpečenstvo pricviknutia.
- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Dbajte na to, aby do výrobku nikto nenarazil, predovšetkým vtedy, ak sa na ňom budú nachádzať poháre a fľaše. Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku rozbitia skla.
- Mimo dosahu výrobku držte aj psi, inak by sa mohli pokúsiť piť zo spodnej nádoby.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. O výrobok sa neopierajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Použitá tkanina z umelých vlákien odoláva poveternostným vplyvom a UV žiareniu. Tkaninu z umelých vlákien čistite v prípade potreby mäkkou vlhkou handrou. Pri silnejšom znečistení môžete použiť aj jemný čistiaci prostriedok určený na ošetrovanie tkaniny z umelých vlákien. V žiadnom prípade nepoužívajte ostré predmety alebo pomôcky spôsobujúce poškriabanie (napr. drôtenky), ako ani vysokotlakový čistič, aby ste nepoškodili tkaninu. Tkaninu z umelých vlákien čistite pravidelne, len tak sa dajú nečistoty a prach odstrániť bez problémov.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!



Az Ön biztonsága érdekében

VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy a zacskókat gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy azok apró részeit ne nyeljék le. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a kisgyermeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá, felhúzni magukat rajta vagy kioldani a zárómechanizmust.
- Ha alkoholos italok vannak a termékben, akkor a gyermekeket tartsa távol tőle.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- Ügyeljen arra, hogy amikor kihúzza az asztalt a zárómechanizmus mindig megfelelően bekattanjon, különben becsípődés veszélye áll fenn.
- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne ütközzön az asztalnak, különösen ha poharak vagy üvegek vannak rajta. Törésveszély és azáltal sérülésveszély áll fenn!
- Tartsa távol a kutyákat a terméktől, mert megkísérelhetnek inni az alsó tártályból.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet. Ne is támaszkodjon a termékre.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

Ápolás

A felhasznált, műanyag rostból készült fonat ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. A műanyag fonatot szükség szerint egyszerűen törölje le nedves ruhával. Erős szennyeződés esetén enyhe tisztítószer vagy műanyag fonatok számára készült, speciális tisztítószer is alkalmazható. Semmi esetre se használjon hegyes vagy karcolást okozó segédesszközöket (pl. drótkéfé) és nagynyomású tisztítóberendezést, mert ezekkel felsértheti a fonatot. A műanyag fonatot rendszeresen tisztítsa, így problémamentesen eltávolítható róla a por és egyéb szennyeződés.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor figyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı, üzerine tırmanmayı isteyebileceklerini veya kilit mekanizmasını çözebileceklerini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.
- Ürün içerisinde alkollü içecekleri hazır bulunduruyorsanız çocukları uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Masayı kaldırdığınızda, kilit mekanizmasının yerine doğru şekilde yerleşmesine dikkat edin, aksi halde sıkışma tehlikesi oluşur.
- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Özellikle üzerinde bardaklar ve şişeler dururken kimsenin ürüne çarpma-masına dikkat edin. Cam kırıklarından dolayı yaralanma tehlikesi oluşur.
- Alt hazneden içmeyi deneyebilecekleri için köpekleri üründen uzak tutun.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Ayrıca ürüne yaslanmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

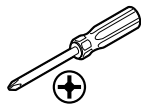
Kullanılan sentetik hazır her türlü hava koşullarına ve UV ışınlarına dayanıklıdır. Plastik maddeden olan hasarı gerekirse yumuşak bir bez ile silin. Yoğun kirlenmelerde hafif bir deterjan veya plastik hasırlar için özel temizleyiciler de kullanabilirsiniz. Hasarın zarar görmemesi için hiç bir zaman sivri veya çizilebilir yardımcı araç (örn. tel sünger) ve basınçlı yıkama makinesi kullanmayın. Plastik maddeden olan hasarı düzenli olarak temizleyin, böylece toz ve kirler kolayca temizlenir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

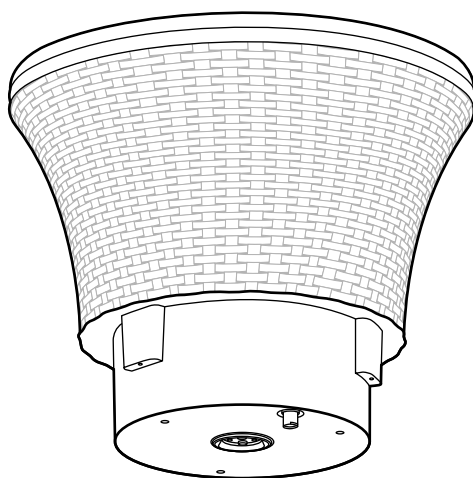
Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list | Stykliste
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari | Assembly will require
Du skal bruge følgende til monteringen | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą | Na montaż potrzebujecie
Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



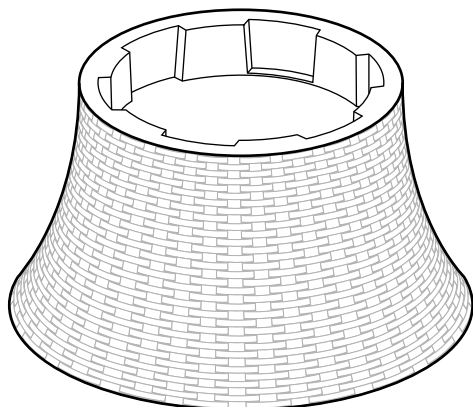
1 x

1



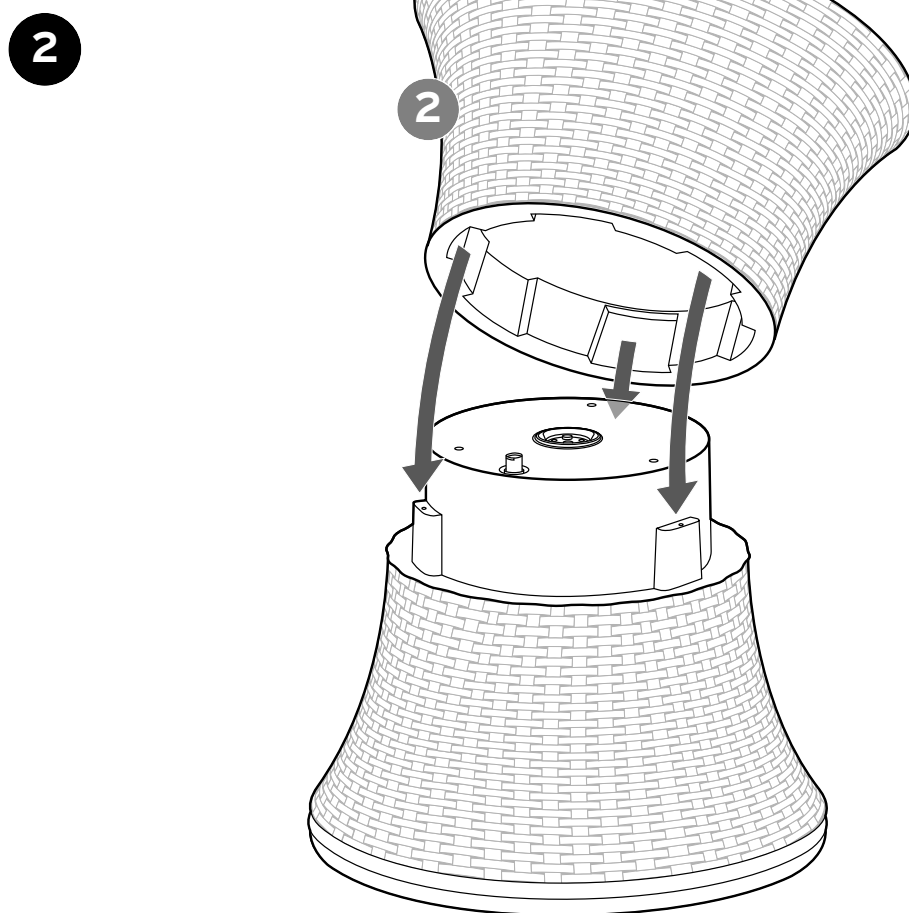
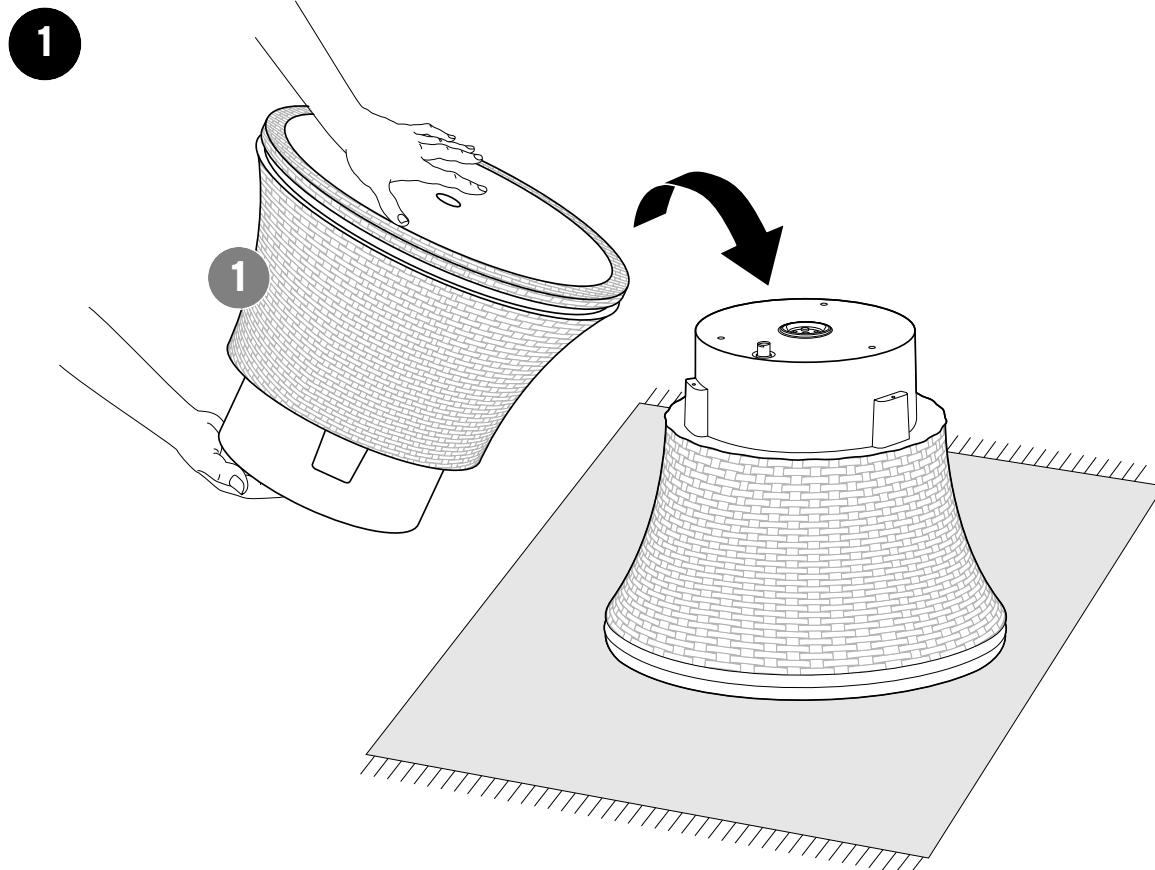
1 x

2

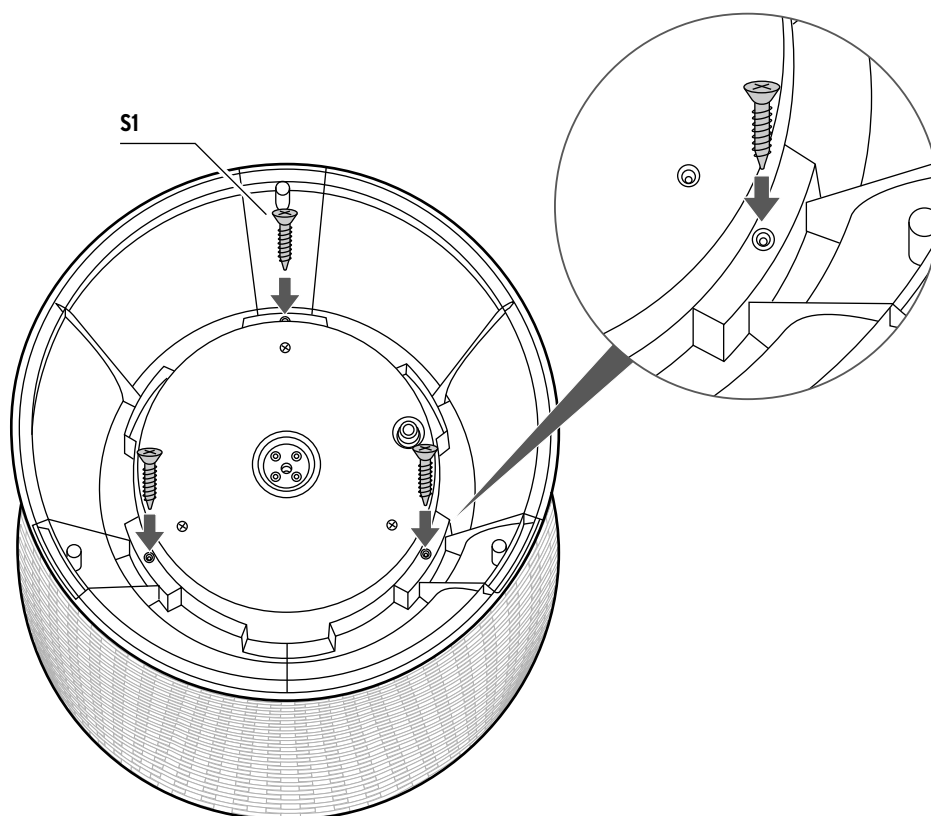


3 x S1





3



DEUTSCH

Drehen Sie den Artikel um.

FRANÇAIS

Retournez l'article.

ITALIANO

Girare l'articolo.

ENGLISH

Turn the product right side up.

DANSK

Vend produktet om.

ČESKY

Výrobek otočte.

POLSKI

Obrócić produkt.

SLOVENSKY

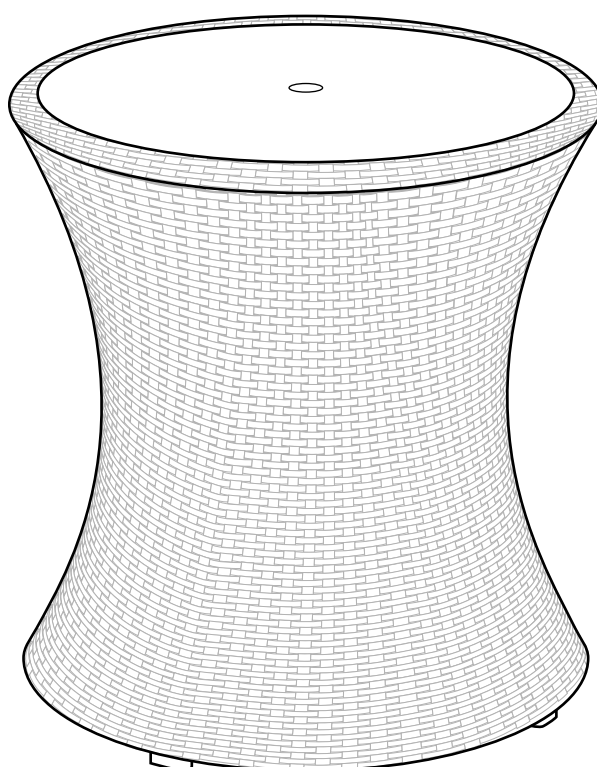
Výrobek otočte.

MAGYAR

Fordítsa meg a termékét.

TÜRKÇE

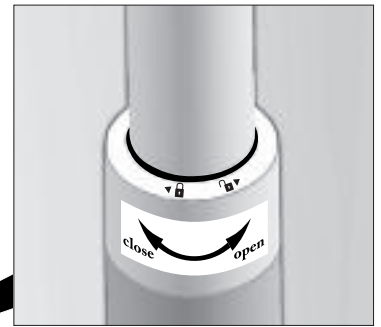
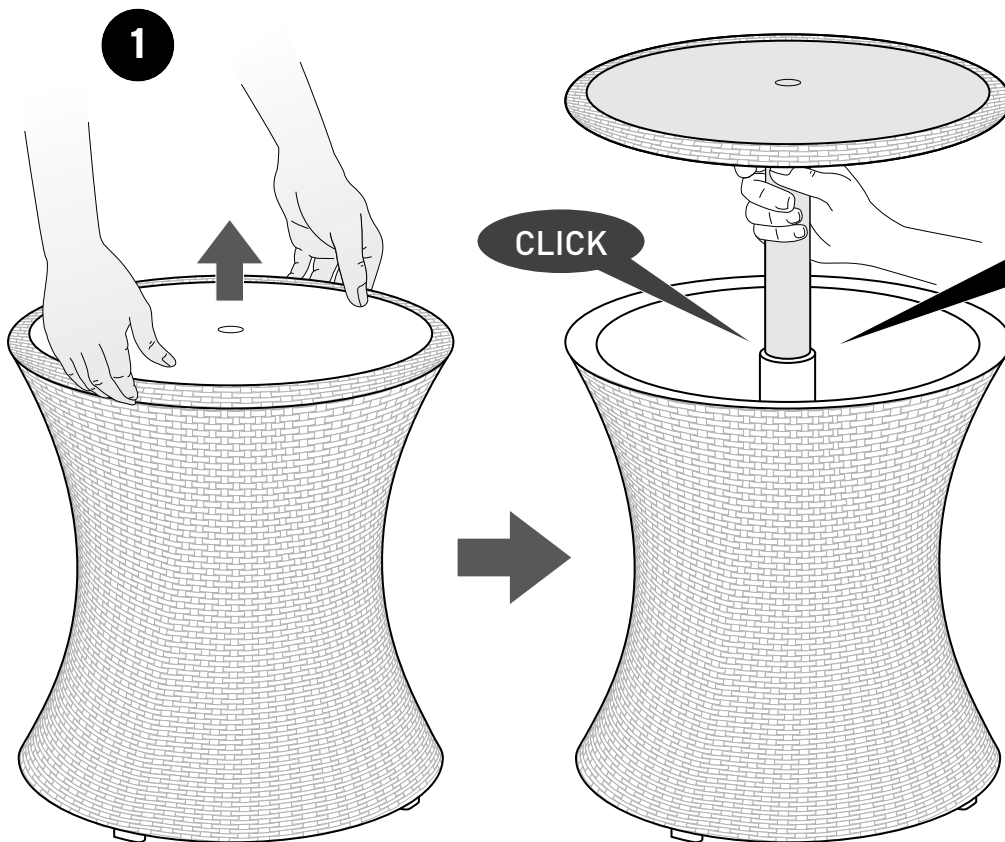
Ürünü çevirin.



Tischplatte herausziehen | Relever le plateau de table | Allungare il piano del tavolo

Pulling out the tabletop | Træk bordpladen op | Vytažení stolní desky

Wysuwanie blatu | Vytiahnutie stolovej dosky | Asztallap kihúzása | Masa plakasını yukarıya kaldırma



DEUTSCH

Ziehen Sie die Tischplatte bis zur Markierung hoch und drehen Sie den Verschluss in Richtung des geschlossenen Schloss-Symbols.

FRANÇAIS

Relevez le plateau de table jusqu'au repère et tournez le mécanisme de blocage dans le sens du symbole représentant un cadenas fermé.

ITALIANO

Alzare il piano del tavolo fino alla marcatura e ruotare la cerniera nella direzione del simbolo del lucchetto chiuso.

ENGLISH

Pull the tabletop up to the mark and turn the lock towards the closed lock symbol.

DANSK

Træk bordpladen op indtil markeringen, og drej låsen hen mod symbolet lukket-lås.

ČESKY

Vytáhněte stolní desku nahoru až ke značce a otočte uzávěr směrem k symbolu zavřeného zámku.

POLSKI

Wysunąć blat stolika aż do oznaczenia i obrócić zamknięcie w kierunku symbolu zamkniętej klódki.

SLOVENSKY

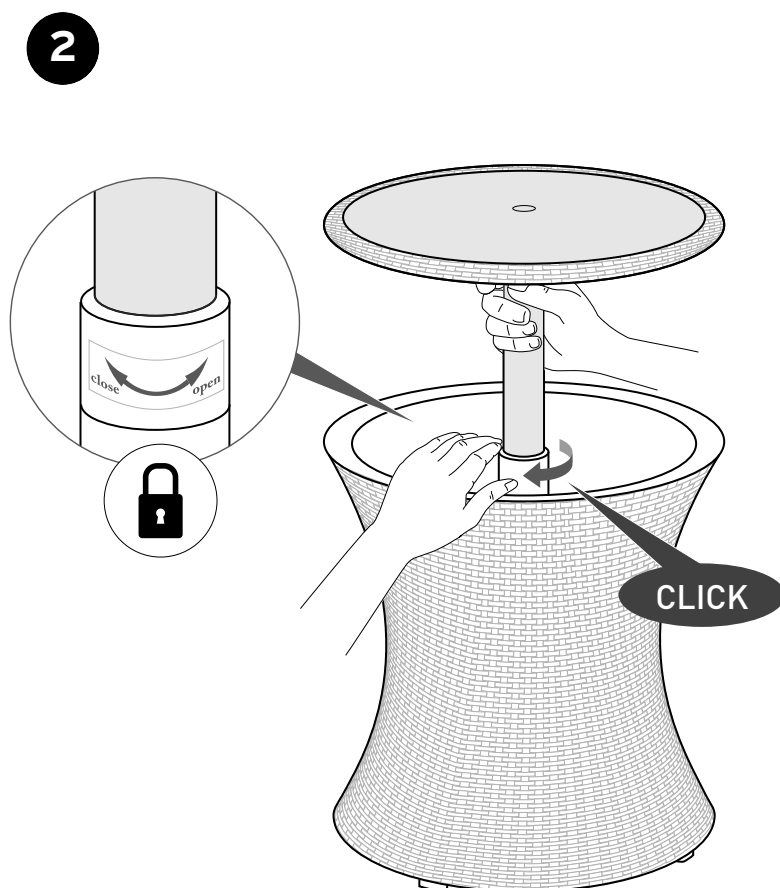
Vytiahnite stolovú dosku až po označenie smerom hore a otočte uzáver k symbolu s uzatvoreným zámkom.

MAGYAR

Húzza fel az asztallapot a jelölésig, és forgassa el a zárat a zárt lakat jel irányába.

TÜRKÇE

Masa plakasını işaretlemeye kadar yukarıya doğru çekin ve kilidi, kapalı kilit sembolü yönünde çevirin.

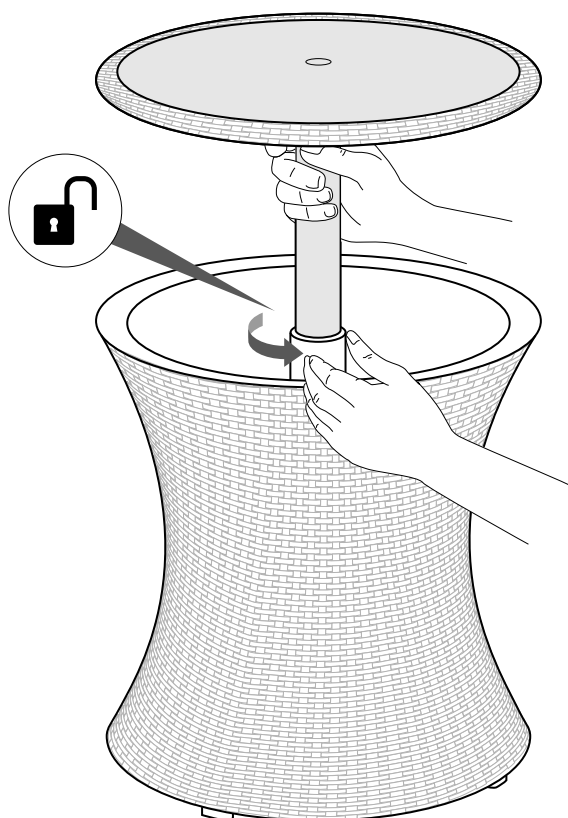


Tischplatte herunterlassen | Rabaissier le plateau de table | Abbassare il piano del tavolo

Letting the tabletop down | Sænk bordpladen | Spuštění stolní desky

Opuszczanie blatu | Spustenie stolovej dosky | Asztallap leengedése | Masa plakasını aşağıya indirme

1



DEUTSCH

Drehen Sie den Verschluss in Richtung des offenen Schloss-Symbols und lassen Sie die Tischplatte langsam herunter.

FRANÇAIS

Tournez le mécanisme de blocage dans le sens du symbole représentant un cadenas ouvert et faites lentement descendre le plateau de table.

ITALIANO

Ruotare la chiusura in direzione del lucchetto aperto e far scendere lentamente il piano del tavolo.

ENGLISH

Turn the lock towards the open lock symbol and slowly lower the tabletop.

DANSK

Drej låsen hen mod symbolet åben-lås, og sænk langsomt bordpladen.

ČESKY

Otočte uzávěr ve směru k symbolu otevřeného zámku a stolní desku spusťte pomalu dolů.

POLSKI

Obrócić zamknięcie w kierunku symbolu otwartej klódki i powoli opuścić blat stołu.

SLOVENSKY

Otočte uzáver k symbolu s otvoreným zámkom a spustite pomaly stolovú dosku.

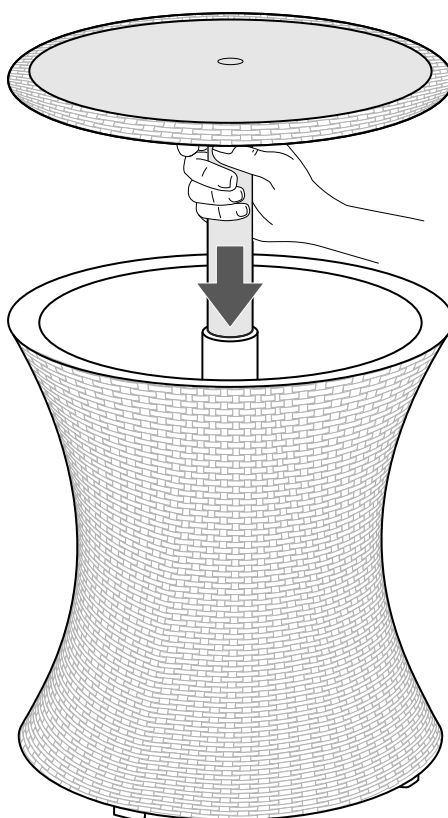
MAGYAR

Forgassa el a zárat a nyitott lakat irányába, és lassan engedje le az asztallapot.

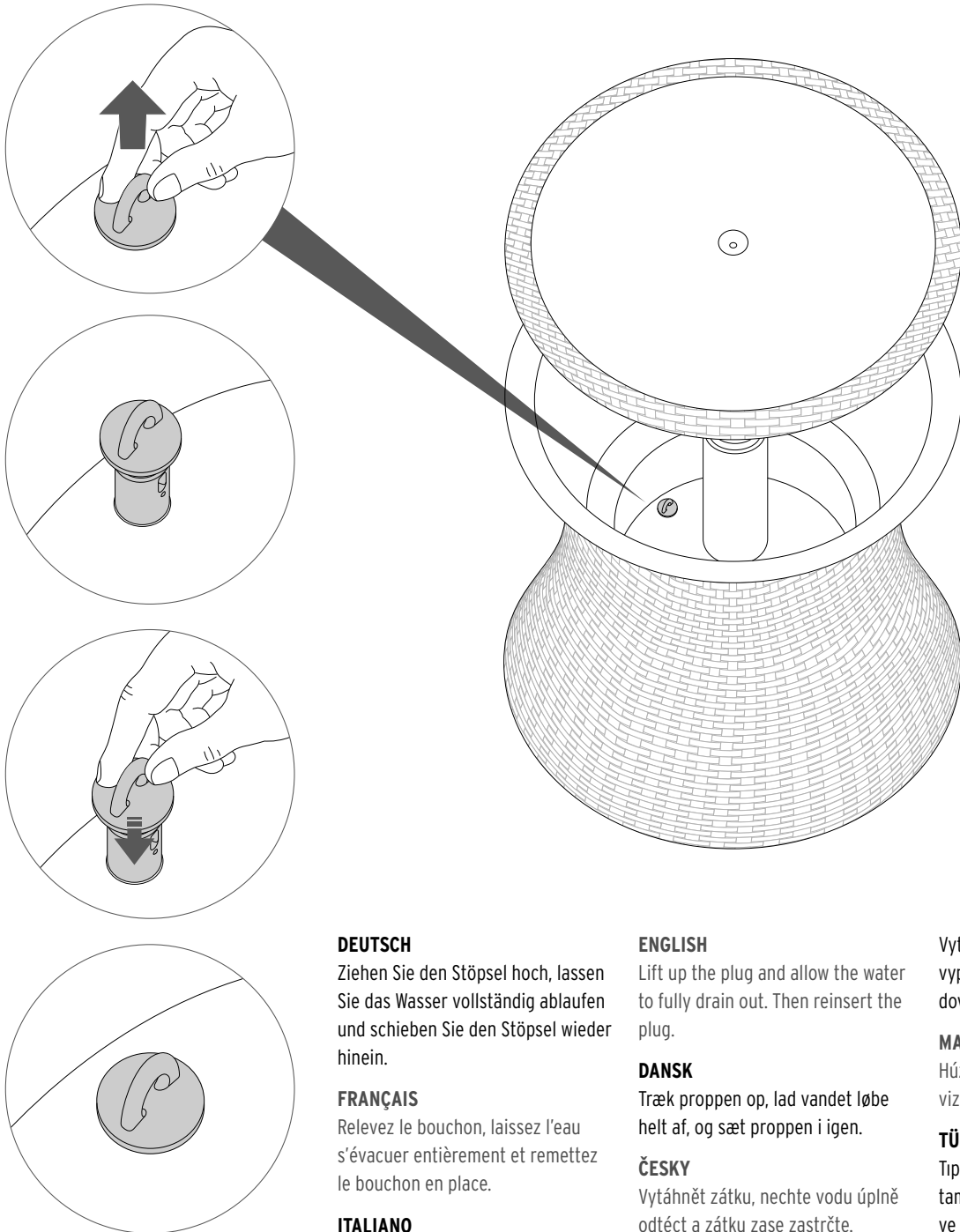
TÜRKÇE

Kilidi, açık kilit sembolü yönünde çevirin ve masa plakasını yavaşça aşağıya doğru bırakın.

2



Wasser ablassen | Evacuer l'eau | Scaricare l'acqua
Draining water | Tøm vand ud | Vypuštění vody
Spuszczanie wody | Vypustenie vody | Víz kiengedése | Su tahliyesi



DEUTSCH

Ziehen Sie den Stöpsel hoch, lassen Sie das Wasser vollständig ablaufen und schieben Sie den Stöpsel wieder hinein.

FRANÇAIS

Relevez le bouchon, laissez l'eau s'évacuer entièrement et remettez le bouchon en place.

ITALIANO

Tirare il tappo verso l'alto, scaricare completamente l'acqua e richiudere il tappo.

ENGLISH

Lift up the plug and allow the water to fully drain out. Then reinsert the plug.

DANSK

Træk proppen op, lad vandet løbe helt af, og sæt proppen i igen.

ČESKY

Vytáhněť zátku, nechte vodu úplně odtéct a zátku zase zastrčte.

POLSKI

Wyciągnąć zatyczkę, spuścić całą wodę, a następnie ponownie wetknąć zatyczkę.

SLOVENSKY

Vytiahnite zátku smerom hore, úplne vypustite vodu a opäť zasuňte zátku dovnútra.

MAGYAR

Húzza fel a dugót, engedje ki az egész vizet, majd dugja vissza a dugót.

TÜRKÇE

Tıpayı yukarıya kaldırın, suyun tamamen tahliye olmasını sağlayın ve tıpayı yeniden içeri itin.

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare le seguenti parti di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Følgende reservedele fås på bestilling | Následující náhradní díly lze objednat

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu | Nasledovné náhradné dielce je možné objednať

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni | Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1 5022143

S1 5022145

2 5022144

Modell / Modèle / Modello / Model:

366 164

Hergestellt von / Fabriqué par / Prodotto da / Manufactured by /

Fremstillet af / Výrobce / Producent / Výrobca / Gyártó / Üretici firma:

Dario Markenartikelvertrieb GmbH & Co. KG, Domstraße 19, 20095 Hamburg, Germany